

龔鵬程 主編

古典詩歌研究彙刊



龔鵬程

花木蘭文化出版社 出版



古典詩歌研究彙刊

第六輯

龔鵬程 主編

第 10 冊

李白詩研究（上）

陳敬介 著

國家圖書館出版品預行編目資料

李白詩研究 (上) / 陳敬介 著 — 初版 — 台北縣永和市: 花
木蘭文化出版社, 2009 [民 98]

目 4+278 面; 17×24 公分

(古典詩歌研究彙刊 第六輯; 第 10 冊)

ISBN 978-986-6449-61-1 (精裝)

1. (唐) 李白 2. 學術思想 3. 傳記 4. 唐詩 5. 詩評

820.4415

98013873

ISBN - 978-986-6449-61-1



9 789866 449611

古典詩歌研究彙刊
第六輯 第十冊

ISBN : 978-986-6449-61-1

李白詩研究 (上)

作者 陳敬介

主編 龔鵬程

總編輯 杜潔祥

出版 花木蘭文化出版社

發行所 花木蘭文化出版社

發行人 高小娟

聯絡地址 台北縣永和中正路五九五號七樓之三

電話: 02-2923-1455 / 傳真: 02-2923-1452

網址 <http://www.huamulan.tw> 信箱 sut81518@ms59.hinet.net

印刷 普羅文化出版廣告事業

初版 2009 年 9 月

定價 第六輯 25 冊 (精裝) 新台幣 35,000 元

版權所有 · 請勿翻印



李白詩研究（上）

陳敬介 著

作者簡介

陳敬介助理教授

學歷：

東吳大學中國文學系學士

東吳大學中國文學研究所碩士（碩士論文：鮑照詩研究）

東吳大學中國文學研究所博士（博士論文：李白詩研究）

【經歷】

- 黎明文化事業公司編輯助理、編輯、編審、文史哲類主編、讀冊文化公司總編輯。
- 曾任中原大學通識中心兼任助理教授

【現任】

- ◎育達商業科技大學 應用中文系 專任助理教授兼任語言應用研究中心主任
- ◎東吳大學 中國文學系 兼任助理教授

提 要

本論文分為十章加以析論，茲分述各章摘要如下：

（一）李白生平及其傳說探析：根據李白墓誌銘、文集序、史傳、年譜及其他研究論文資料的歸納分析，進而明其生平梗概、傳說真偽及影響情形。

（二）李白詩集版本述略：介紹李白詩集生前的傳抄情形，以明其淵源，進而論介宋代李白詩集之整理及元、明時期李白詩集的註釋刊刻及流傳；而清代王琦注本甚為詳贍，亦需多加述介；最後特加介紹敦煌本李白集，以呈現其重要的參考價值。

（三）李白詩歌的創作淵源及其思想特質：以李白詩歌為主體，探析其創作淵源，以明其詩歌兼具承繼與開新之雙重特質。而其思想方面之探討，則主張李白乃以自我為中心之觀念，充分吸納縱橫、道家、儒家、道教、佛教等思想，繼而渾融搏聚、奮發展現，終成其獨一無二之思想色彩。

（四）李白詩歌修辭論：分從夸飾、譬喻、示現、轉化、對偶、用典等角度，以李白詩歌為主體，擇其佳例，進而分析其修辭手法之高妙。

（五）李白詩歌題材論：分取李白詩歌山水、飲酒、詠月的三大題材為主軸，繼而旁及遊俠、詠史、親情等題材加以分析，以凸顯李白詩歌題材內涵及其意象的豐富性。

（六）李白詩歌風格論：分析詩人風格之形成，實包含生命特質、思想內涵等內因，及時代風潮、生命經歷及詩體特質、修辭傾向等外緣結合形成，進而分從奇麗、清新、豪壯、婉曲綜合分析其詩歌的風格特質。

（七）李白詩歌與多元藝術之融通：本章嘗試從盛唐歌詩傳唱的情形探索李白歌詩傳播之概況，繼而從其詩作中擇其佳例，列舉隱含舞蹈、音樂等方面之表現，

並探究李白題畫詩藝術評析之內涵，及李白書法藝術及其論書詩作，最後綜論李白以詩歌為中心而與其他藝術融通之特色。

（八）李白詩中的「萬種風情」：本章主要分析筆者整理李白用「風」字詩所得之淺見；首先探索用「風」字之思想連結，以明其底蘊，分析其意象之形成及其類型，進而論述其奇幻多變之藝術手法，歸納用「風」字詩的美學特質。

（九）李白詩歌接受史概論：本章從接受美學角度，自共時接受的盛唐為始，歷元稹、白居易之李杜優劣論及宋、金、元時期江西詩派、嚴羽興趣說等，下迄明、清各詩派之論述為止；廣為參酌歷代詩話、文論及各家題詠李白詩，並旁及以李白為主體之戲劇、小說創作等，進而適當論述已見，以明李白在歷代被接受或批判之情形。

（十）李白詩歌外譯情形探析：本章首先介紹李白詩歌外譯之源起，繼而參酌目前僅見之數篇整理文獻及外譯史專著，互相補充，全面整理，計分歐、美諸國及日本、韓國四節加以論介。



目

次

上 冊	
緒 論	1
第一章 李白生平及其傳說探析	5
第一節 生 平	5
一、身世背景：蟬聯珪組，世為顯著	5
二、蜀中生活：從學趙蕤，自命大鵬	10
三、出蜀遠遊：仗劍去國，願為輔弼	13
四、初入長安：誰識臥龍，有才無命	16
五、待詔翰林：浪跡縱酒，屢稱東山	18
六、安史亂後：壯志東流，孤猿啼月	23
第二節 傳 說	26
一、出身不凡的傳說——謫仙轉世	26
二、狂放高義的傳說——力士脫靴與義救郭子儀	28
三、美化死亡的傳說——醉捉水中月，騎鯨復上天	31
結語：虛實共構下的李白身影——「多重流放」的獨行者	34
第二章 李白詩集版本述略	37
第一節 唐抄本	37
第二節 宋刊本	39
第三節 元刊本	45
第四節 明刊本	48
第五節 清刊本	53
第六節 敦煌本	55
第三章 李白詩歌的創作淵源及其思想特質	59
第一節 李白詩歌的創作淵源	59
一、《詩經》	59
二、《楚辭》	61
三、《莊子》	62
四、樂府民歌	64
五、漢賦	66
六、建安詩人	68
七、晉宋六朝詩人	69

八、盛唐文風	76
第二節 李白的思想特質	80
一、自我——思想內在的主旋律	80
二、縱橫——王霸大略的長短經	86
三、儒家——獨尊孔聖笑腐儒	95
四、道家——任性清真的大自在	99
五、道教——苦悶現實的避難所	103
六、佛教——莊禪合一的解脫道	111
結語：自我、渾融、奮發	117
第四章 李白詩歌修辭論	119
第一節 「修辭」釋義	119
第二節 夸飾	121
第三節 譬喻	133
第四節 示現	138
第五節 轉化	140
第六節 對偶	143
第七節 用典	151
結語	155
第五章 李白詩歌題材論	157
第一節 「題材」釋義	157
第二節 山水詩	159
第三節 飲酒詩	164
第四節 詠月詩	169
第五節 遊俠詩	173
第六節 詠史詩	178
第七節 親情詩	183
結語	189
第六章 李白詩歌風格論	191
第一節 「風格」釋義	191
第二節 李白詩歌奇、清、壯、婉風格的形成	194
第三節 奇麗：月下飛天鏡，雲生結海樓	198
第四節 清新：淥水淨素月，月明白鷺飛	201
第五節 豪壯：天門中斷楚江開，碧水東流至此回	205
第六節 婉曲：只愁歌舞散，化作綵雲飛	210
結語	214

第七章 李白詩歌與多元藝術之融通	215
第一節 李白歌詩傳唱情形及其舞蹈、音樂的表現	216
一、官方與民間繁盛的歌詩傳唱活動	217
二、李白的歌詩創作及其舞蹈與音樂的表現	224
第二節 李白題畫詩藝術評析	233
第三節 李白書法藝術及其論書詩	243
結語	250
第八章 李白詩中的「萬種風情」初探	251
第一節 從莊子思想看李白用「風」字詩的審美旨趣	252
第二節 「吹萬不同」及其意象之形成	256
一、春天氣息	256
二、悲秋情懷	259
三、松風鳴琴	261
第三節 李白用「風」字詩中的奇思幻想	264
第四節 「風月無邊」的美學特質	270
結語	276

下 冊

第九章 李白詩歌接受史析論	279
第一節 接受美學釋義	279
第二節 唐代對李白的接受	281
一、共時接受	281
二、李杜優劣論	289
三、李杜並重論	293
第三節 宋、金、元代對李白的接受	296
一、宋代對李白的接受	296
二、金、元時代對李白的接受	329
第四節 明代對李白的接受	344
一、明代詩話中對李白的接受	344
二、明代題詠李白詩	367
三、明代戲曲、小說中對李白的接受	375
第五節 清代對李白的接受	378
一、王琦注本的重要觀點	378
二、清代詩話中對李白的接受	381

三、清代題詠李白詩	404
四、清代戲曲中對李白的接受	409
結語	411
第十章 世界的李白——李白詩歌外譯情形述 介	417
第一節 李白詩歌在歐洲	417
一、英國	418
二、法國	429
三、德國	435
四、義大利	443
五、蘇聯	444
六、捷克	449
七、匈牙利	450
八、羅馬尼亞	449
九、阿爾巴尼亞	450
十、瑞典	450
十一、西班牙	451
十二、葡萄牙	452
第二節 李白詩歌在美洲	452
一、美國	452
二、墨西哥	464
三、拉丁美洲國家	464
第三節 李白詩歌在日本	466
第四節 李白詩歌在韓國	474
結語	483
結論	487
附錄	493
附錄一 〈李白詩傳〉二十五首并序	493
附錄二 李白詩用「我」、「吾」、「余」、「自」、 「予」、「李白」篇名及摘句統計表	497
附錄三 李白詩用「風」字分類篇目、摘句一 覽表	517
參考書目	535
書影	555

緒 論

一、研究動機

中國是詩歌的國度，盛唐時期，更是中國古典詩歌發展的黃金時期，上承《詩經》、屈騷、漢賦、古詩、樂府等優美的文學傳統，及永明聲律論的啓發，近體律詩、絕句也日漸成熟，終而成爲創作的形式之一，盛唐詩歌於是蔚爲文學的大國，從此中國古典詩在創作形式上，再無新變，歷一千四百餘年而不衰。至於創作者更是大家輩出，惠澤百代，而李白更是這一時代詩名最顯赫、歌聲最嘹亮的代表性詩人，即使被後世並稱爲盛唐詩國雙峰之一的詩聖杜甫，對李白更是敬仰不已。

因性好文學，尤愛詩歌，碩士論文即以《鮑照詩研究》爲題，一窺學術研究之門徑。進入博士班研究階段，對於古典詩歌猶未忘懷，故接續《鮑照詩研究》之後，繼以精神、風格相通，且深受其影響的盛唐大家李太白爲研究主題；雖然李白的研究工作，誠爲近年學界古典詩歌研究的焦點之一，相關學位研究論文及單篇學術論文，亦數量龐大；然本文仍在細讀本體資料，兼及版本、時代背景及其他古籍參考資料的前提下，進而對於當代前輩學者的研究成果，加以研析學習。

可是在研究李白的相關論文中，對於其生平、出生地、家世背景等問題仍多爭論，對於待詔翰林及長流夜郎之事見解亦多歧異，實須再加分析、整理。其他如李白創作淵源及思想內涵、詩歌風格、題材、修辭藝術的研究，均為深入理解李白、評論李白的重要途徑，雖前輩學者研究成果斐然，仍須加以整理，條析縷分，提供一愚之見。

其次在閱讀李白詩歌作品時發現，李白詩歌雖以酒、月、山、水為四大主要意象，然李集當中，幾乎處處可感受到「風的身影」，故嘗試檢索以明其概，竟得約四百首用「風」字詩，佔全集約三分之一，故立專章深入討論。此外，筆者更認為，李白不僅是一位偉大的詩人，更是一位集歌詩、書法、音樂、舞蹈及繪畫評論於一身的藝術家，因之盛唐多元的文化藝術現象，幾乎具體而微的呈現在這位多才多藝的詩人身上，然研究李白者對此似乎未多加注目，即使稍有論及者，亦多從單一角度探討，未能收分論進而整合之效，愚以為此兩者必有其融通之處，故亦立專章，以李白詩歌為中心，探索其與多元藝術會通之情形。

作為詩國雙峰之一的李白，既名動於當時，復餘響於千古，然歷代對於李白詩歌接受評論的情形，卻褒貶不一，隱晦互替，其中固然牽涉到文學思潮、時代風氣、詩派立場及個人見解等因素，然因其影響之壯闊與深刻，故而使李白能成為少數自成接受史體系之大家，甚且不論歷代對其褒貶如何，其中必有深意矣，故不揣學淺，嘗試從「接受美學」的角度，論析李白詩歌於歷代被「接受」之概況及其意義。

而對於李白這樣名動四海，極具代表性的中國古典詩人，學界對於其詩集外譯傳播，甚至對外國文學的影響情形，卻極少有深入的研究，本文擬對於論及此課題之文獻加以整合，互為補充，以利探究，進而能有一「世界的李白」之概念產生，使李白詩歌之價值與意義，有一更宏闊的理解角度。

二、架構說明

承上所述，擬將本文分為十章加以析論，茲分述各章梗概如下

(一) 李白生平及其傳說探析：根據李白墓誌銘、文集序、史傳年譜及其他研究論文資料的歸納分析，本章探討重點著重在李白出生地、家世背景及李白為何不預科舉、待詔翰林時所任職務之內涵、士脫靴之可能性如何，並從唐律的角度分析「流」與「長流」的不同進而推論是否到達夜郎或中途遇赦，凡此均從歷史、科舉制度、任官制度及法律等角度入手，以期廓清依靠詩作推論的臆測現象，進而明其生平梗概、傳說真偽及影響情形。

(二) 李白詩集版本述略：介紹李白詩集自生前的傳抄情形，以明其淵源，繼而論介宋代李白詩集之整理、輯佚及初步的繫年狀況進而探討元、明時期李集的註釋刊刻及流傳的情況，而清代王琦注本甚為詳贍，故多加述介，以明其特色；最後介紹敦煌本李白集，以呈現其重要的參考價值。

(三) 李白詩歌的創作淵源及其思想特質：以李白詩歌為主體探析其創作淵源實上溯詩經、楚辭之傳統，中歷漢魏六朝之民歌、樂府及詩賦，並結合初、盛唐文風之特質，以明其詩歌兼具承繼與開闢之雙重特質。而其思想方面之探討，則主張李白乃以自我為中心——「攬彼造化力，持為我神通」之觀念，充分吸納縱橫、道家、儒家、道教、佛教等思想，繼而渾融搏聚、奮發展現，終成其獨一無二之思想色彩。

(四) 李白詩歌修辭論：首先探討「修辭」一詞之淵源，繼從譬飾、譬喻、示現、轉化、對偶、用典等角度，以李白詩歌為主體，拈其佳例，進而分析其修辭手法之高妙。

(五) 李白詩歌題材論：首先分析「題材」一詞於詩歌理論中所具之意義，並分取李白詩歌山水、飲酒、詠月的三大題材為主軸，繼而旁及遊俠、詠史、親情等題材加以分析，以凸顯李白詩歌題材內涵及其意象的豐富性。

(六) 李白詩歌風格論：首先分析「風格」一詞之淵源，及其於詩歌理論中所具之意義，並進而分析詩人風格之形成，實包含生命特質、思想內涵等內因，及時代風潮、生命經歷及詩體特質、修辭傾向等外緣結合形成，進而分從奇麗、清新、豪壯、婉曲綜合分析其詩歌的風格特質。

(七) 李白詩歌與其他藝術之融通：本章分從盛唐歌詩傳唱的情形探索李白歌詩傳播之概況，繼而從其詩作中擇其佳例，列舉隱含舞蹈、音樂等方面之表現者，並探究李白題畫詩藝術評析之內涵，及李白書法藝術及其論書詩作，最後綜論李白以詩歌為中心而與其他藝術融通之特色。

(八) 李白詩中的「萬種風情」：本章主要分析筆者整理李白用「風」字詩所得之淺見；首先探應用「風」字之思想連結，以明其底蘊，分析其意象之形成及其類型，進而論述其奇幻多變之藝術手法，歸納用「風」字詩的美學特質。

(九) 李白詩歌接受史概論：本章從接受美學角度，自共時接受的盛唐為始，歷元稹、白居易之李杜優劣論及宋、金、元時期江西詩派、嚴羽興趣說等，下迄明、清各詩派之論述為止；廣為參酌歷代詩話、文論及各家題詠李白詩，並旁及以李白為主體之戲劇、小說創作等，進而適當論述己見，以明李白在歷代被接受或批判之內因。

(十) 李白詩歌外譯情形探析：本章首先介紹李白詩歌外譯之源起，繼而參酌目前僅見之數篇整理文獻及外譯史專著，互相補充，全面整理，計分歐洲、美洲諸國及受唐化頗深的日本、韓國四節加以論介，以期李白詩歌外譯情形能有一更全面而周延之介紹，並論各國譯法之討論及其對當地詩人、音樂、文化之影響情形。

第一章 李白生平及其傳說探析

第一節 生平

李白生平的諸多問題，向來為李白研究範疇的重要焦點。然因李白生前詩名極盛，生平際遇頗具傳奇色彩，而且詩人本身個性傲岸特立，更使其生平的事蹟與稗官野史等傳說搏揉混雜，令人頗感千頭萬緒，有治絲益棼的困擾。然知人論世必不可免，以下即針對李白家世及生平概況作一論述，再針對其傳說加以探析，如此方能對李白生平有一真確的瞭解，對於其詩歌的欣賞與理解，亦有極大的幫助。

一、家世背景：蟬聯珪組，世為顯著

李白約出生於武周長安元年（西元 701 年），卒於代宗寶應元年（762 年），享年六十有二。李白的生卒年較無異議，但其出生地則尚無確說，一般有生於蜀地說及生於西域說兩種。至於其身世問題亦多，而李白先世之謎，來源於李白本人或其他人士在不同場合、不同時期，直接或間接所交代的家世背景不一所致。這些資料彼此間存在著許多互相衝突的矛盾，如以下這五條主要的原始資料：

- （一）李陽冰〈草堂集序〉：「李白，字太白，隴西成紀人，涼武昭王暠九世孫。蟬聯珪組，世為顯著。中葉非罪，謫居條支，

易姓爲名。然自窮蟬至舜，七世爲庶，累世亦不大曜。亦可歎焉。」〔註1〕

(二) 范傳正〈唐左拾遺翰林學士李公新墓碑〉：「公名白，字太白，其先隴西成紀人。絕嗣之家，難求譜牒。公之孫女搜於箱篋中，得公之亡子伯禽手疏十數行，紙壞字缺，不能詳備。約而計之，涼武昭王九代孫也。隋末多難，一房被竄於碎葉，流離散落，隱易姓名。故自國朝以來，漏於屬籍。神龍初，潛還廣漢，因僑爲郡人。」〔註2〕

(三) 李白〈上安州裴長史書〉：「白，本家金陵，世爲右姓，遭沮渠蒙遜難，奔流咸秦，因官寓家，少長江漢。」〔註3〕

(四) 李白〈與韓荊州書〉：「白，隴西布衣。」〔註4〕

(五) 李白〈贈張相鎬·其二〉：「本家隴西人，先爲漢邊將。功略蓋天地，名飛青雲上。」〔註5〕

五條資料中，第一條爲李白口授原作者，第三、四、五條爲李白自述，第二條范傳正所作為親自尋訪李白孫女，蒐羅李白子伯禽手疏資料所得，應該前後一致，正確可靠才是，但偏偏又有幾處矛盾：

首先，李白祖籍爲隴西成紀（今甘肅秦安），應無爭議，但是否爲涼武昭王的九世孫？則頗有疑義，因若此說爲是，則李白當爲唐玄宗的族祖，但天寶元年唐玄宗曾下詔把李嵩子孫，列入宗正寺，編入屬籍，而天寶元年正是李白被召入長安之時，怎麼可能「漏於屬籍」呢？另據史書記載，李嵩遠祖是「隴西狄道李」，〔註6〕並非李白自述的隴

〔註1〕 李白：《李太白文集》（臺北：臺灣學生書局，1967年5月初版），頁53。按：李陽冰爲李白族叔。

〔註2〕 同前註所揭書，頁66。

〔註3〕 同前註所揭書，頁602。

〔註4〕 同前註所揭書，頁600。

〔註5〕 詹鍇主編：《李白全集校注彙釋集評》第3冊（天津：百花文藝出版社，1996年5月初版），頁1627。

〔註6〕 北齊·魏收：《魏書·列傳第八十七·李嵩》（臺北：鼎文書局，1987年5月5版），頁2202。